



# Barnaamijyada Cuntada iyo Lacagta Cadaanka ah ee Dadka aan Muwaadiniinta ahayn

Food and Cash Programs for Noncitizens

## Ma heli karaa cunto ama manfacyada kale ee ay dowladdu bixiso haddii aanan ahayn muwaadin Mareykan (US) ah?

Waxa jira barnaamijyo manfacyo dowladeed ah oo ka caawin kara dadka reer Minnesota cunto iyo lacag caddaan ah. Inaad heli kartid manfacyadaas iyo in kale adiga oo an muwaadin ahayn waxay ku xiran tahay martabadaada sharci iyo taariikhdiid aad Maraykanka (U.S.) soo gashay.

## Barnaamijyadda Gargaarka Cuntada

### 1. SNAP – Barnamijka Gargaarka Kaabida Nafaqada (Cuntada Siin)

SNAP, oo horey loogu yeeri jiray Cunto Siin, waa barnaamij caawiya dadka danyarta ah iyo qoysasku inay cunto helaan.



### Ma heli karaa SNAP?

Si aad u hesho manfacyada SNAP, waa inaad tahay qof danyar ah. Haddii aadan muwaadin ahayn, badanaa waa inaad ahaataa “**xaq u yeeshe**” **aan muwaadin ahayn**.

Waxaad tahay “**xaq u yeeshe**” aan muwaadin ahayn hadii:

- Aad haysato **sharci deganaansho ah (green card)**. (Macnaha inaad sharci degaansho joogta ah leedahay ama haysto martabada LPR).
- Lagu siiyey **magangelyo**.
- Lagu fasaxay Mareykanka Maraykanka (U.S.) ugu yaraan sannad, iyo faxasaagii oo wali waqtgiisii dhicin.
- Aad leedahay ka reebid ama **baajin ah in wadanka lagaa saaro**.
- Aad haysato **Fiisaha T (T-visa)** ee la siiyo dhibanaayasha la tahriibiyo.
- Aad haysato **martabada muhaajirka** lagu tacadiyo.
- Aad tahay **qaxooti** ama laguula dhaqmo siddii **qaxooti** oo kale. Tan macnaheedu waa:
  - Muhaajir “Mareykan-aasiyaan ah” kaa oo aabihii uu ahaa muwaadin Mareykan ah (US) oo ku noolaa Bariga-Koonfureed ee Aasiya xilligii sannadihii Dagaalkii Fiitnaam.
  - Soo gale Kuubaan ama Haytiyaan ah
  - Muhaajir Gaarka ah ee Ciraaqi ama Afgaanistaanka ah

- Qof uu milaratiga Mareykanku (US) ka soo daad-gureeyey Afganistaan mudaddii u dhaxeysay 7/31/21 iyo 9/30/22 (ilaa iyo xabsi dowligu ka dhamaanayo)
- Ehel dhow la ah qof laga soo daad-gureeyey Afganistaan ee kor lagu xusay oo la saamaxay ka dib 9/30/22
- Qof ka soo jeeda wadanka Yukrayn oo la saamaxay mudaddii u dhaxeysay 2/24/22 ilaa iyo 9/30/23

## Ma inaan sugaa si aan u helo manfacyada SNAP?

Xataa hadii aad tahay “xaq u yeesho” aan muwaadin ahayn, **waxa laga yaabaa inaad sugto 5-sanno** (laga soo bilaabo taariikhda aad noqotay “xaq u yeeshaha”) si aad u hesho manfaca (SNAP). Khasab **Ma’aha** inaad sugto 5-sanno hadii aad tahay.

- qaxooti ama loola dhaqmo sidii yagoo qaxooti ah
- qof la siiyey magangalyo
- qof haysta ka reebida wadan ka saarida.
- Halgamaa Mareykan ah (U.S.) ama ka tirsan ciidamada qalabka sida ee Maraykanka (U.S.)
- xilo ama ilmo yar oo u dhalay halgamaa ama qof ka tirsan hadda ciidamada qalabka sida ee Maraykanka (U.S.)
- qof ku joogay si sharci ah wadanka Ogoosto 22, 1996 **AYNA** naafanimu u aqoonsatay hay’ada soosha sakuuratiga (social security) ama gobolku.
- ka yar 18
- qof ku joogay si sharci ah wadanka Ogoosto 22, 1996 **AHAANA** 65 jir ama ka weynaa maalintaa
- Ah dadka Hmoongaha ama Buuralayda Lao (Highland Lao)



## Waxaan Maraykan (U.S.) ku imi kafiil. Arrinnkaas ma dhib bay ku tahay helida manfaca SNAP?

Dadka Maraykan (U.S.) yimaada badankoodu waxa ay ku leeyihiin qof qaraabo ah Maraykanka (U.S.) oo kafiil qaada. Qofka qaraabada ah ee kafiilka ahi waa qof qoyska ka mid ah oo ah muwaadin ama haysta sharci deganaan rasmi ah (LPR). Kafiilku waxa uu ogolaadaa inuu mas’uul kaa noqdo adiga kolka aad Mareykanka (U.S.) timaado. Kafiilku wuxuu ka balan

qaadaa hay’ada (USCIS) in hadii aad sabool noqoto, uu ku caawin doonaan adiga.

Haddii wadanka Mareykanka (US) aad soo gashay **ka dib bishii Deseembar 19, 1997** iyadoo kafiil uu ku keenay, dowladdu waxa waxa ay u xisaabin kartaa dakhliga iyo hantida qofka kafiilka ah ee ku keenay iyo waliba xilaha qofka ku keenay sidii dakhli iyo hanti aad adigu leedahay oo kale. Haddii hal qof ka badan uu kafiil kaa ahaa, dakhliga iyo hantida dhamaan kafiiladaadda oo dhan waxaa loo xisaabin siddii dakhli ama hanti oo kale.

Dakhliga iyo hantida kafiilka wadanka ku keenay waa la xisaabin ilaa iyo inta aad ka noqonayso muwaadin Mareykan ah (US), kafiilka ku keenay uu ka dhimanayo ama uu si rasmi ah uga tagayo Mareykanka (US), ama aad adigu shaqeysay 10 sanno lagaana jaray canshuurta la yiraa

(FICA) lacagtaada shaqada. Waxaa dhici karta in lagu xisaabiyo shaqada xilahaagu ama waalidkaa uu qabtay intii aadan wali qaan gaarin.

Kolka la xisaabiyo dakhliga iyo hantida kafiilkaaga waxaa dhici karta inay kor kaa mariso xadka dakhliga xaqqa loogu yeesho barnaamijka SNAP. Waxaa jira 2 waxyaabood oo laga reebay xisaabinta dakhliga iyo hantida kafiilka wadanka ku keenay:

- a. **Saboolnimada:** Dakhliga iyo hantida kafiilka ku keenay lama xisaabinayo haddii aad cadeyn karto in cunto IYO hoy la'aani ay kugu dhacayso hadii dakhliga iyo hantida la xisaabiyo.
- b. **Tacadi:** Dakhliga iyo hantida kafiilka ku keenay lama xisaabinayo haddii aad cadeyn karto in adiga iyo ilmahaagu aad la kulanteen tacadi iyo cadownimo aad u ba'an oo uu idiin geystay qofka idiin keenay ama waalid. Aadana la noolaan karin tacadi gaystaha mar dambe. Waa khasab inaad cadeyso inaad ugu baahan tahay gargaarka SNAP tacadiga awgii.

**Ogow:** Dakhliga iyo Hantida kafiilka ku keenay **LAGUMA DARO XISAABTA ILMAHA** kolka ay qaataan barnaamijka nafaqada SNAP.

**Ogow:** Barnaamijka SNAP, dowladdu waxa ay eegtaa kafiilka ku keenay baaxada qoyskiisa iyo amaahda go'an ee lagu leeyahay kolka uu go'aansanayo inta ay tahay inta laga xisaabinayo dakhliga iyo hantida qofka ku keenay.

## **2. (MFAP) – Barnaamijka Gargaarka Cuntada ee Minnesota**

MFAP waxay ka caawisaa waayeelka aan muwaadiniinta ahayn ee jooga Minnesota gadashada cuntada. Waxayna u hogaansantaa xeerarka SNAP. Waa khasab inaad jirto ugu yaraan **50**-sanno.

### **Ma heli karaa MFAP?**

Hadii aadan ahayn “xaq u yeesho” aan muwaadin ahayn, ama aad sugaysay 5 sano helida manfacyada SNAP, waxa dhici karta inaad xaq u yeelato inaad hesho MFAP. Waa inaad **si sharci ah ugu nooshahay** Mareykanka (U.S.)

Waa inaad ka soo baxdaa shuruudaha dakhliga iyo hantida ee SNAP si aad u hesho MFAP ka. Taas macnaheedu waa hadii aadan xaq u lahayn SNAP dakhliga kafiilka oo la xisaabiyey awgii, ma heli karaysid MFAP, iyana. Isla labadii waxyaabood ee la reebay ee ku saabsanaa saboolnimada iyo tacadiga ayaa quseeya MFAP kana.

### **MFAP iyo Muwaadinimo**

Hadii aad codsato MFAP, waa inaad qaadaa “talaabooyin” aad ku raadsamayso muwaadinimo. Kuwaan waxa loo xisaabiyaa qaadista “talaabooyin”:

- Qaadasho cashar muwaadinimo, akhris-qoris, Ingiriis sidii af labaad (ESL). Waa la xisaabin hadii aad ku jirto liiska sugista fasallada ESL ama fasalada far barashada.
- Aad leedahay codsi-dalab muwaadinimo oo ka diiwaangashan hay'ada USCIS iyo inaad sugayso imtixaan ama waqtiga dhaarinta. Ama aad codsatay in lagaa daayo imtixaanka shuruudhiisa.
- Aad ku dhacday imtixaanka muwaadinimada 2 mar ama aadan fahmi Karin xuquuqda iyo mas'uuliyada muwaadinimada Maraykanka (U.S) ah.

Khasab ma aha inaad qaado wax talaabooyin ah hadii aad tahay:

- aad si sharci ah ugu noolayd Mareykanka (U.S.) muddo ka yar 4-sanno,
- aad tahay 70 jir ama aad ka wayn, ama
- Aad ku nooshahay xarun kalkaaliso, guri kooxeed, ama meel kale oo la mid ah.



## Barnaamijyada Gargaarka ee Lacagta Cadaanka ah

### 1. Lacagta Cadaanka ah ee Qoyska:

**MFIP (Barnaamijka Maalgelinta Qoyska ee MN)**

**DWP (Barnaamijka Shaqo u Weecinta)**

**FSS (Adeegyada Xasilinta Qoyska)**

**Ogow:** SSI laguma soo darin halkan. Eeg warqadayada xogta aruursan ee [SSI qa Dadka Aan Muwaadiniinta Ahayn](#)

### Ma u heli karaa manfacyada lacagta cadaanka ah qoyskayga?

Waa aad heli kartaa manfacyada MFIP, DWP, ama FSS hadii aad tahay “**xaq u yeeshee**” aan muwaadin ahayn. Sidoo kale waad heli kartaa mid kasta oo manfacyadaas ah hadii aad si sharci ah ugu nooshahay Maraykanka (U.S.). Tusaale ahaan, waa heli kartaa manfacyadaa hadii:

- Aad tahay Degane ku meel gaar ah oo Sharciyeysan?
- Aad haysato martabada Ilaalinta ku Meel gaarka ah (TPS)
- Aad codsatay magangalyo aadna haysato warqad shaqo
- Aad tahay xilo ama ilmo muwaadin Maraykan (U.S.) ah aadna haysato fiiso la ansaxiyey iyo codsi wali hawshiisii socoto oo aad ku heli martabada deganaanshada rasmiga (LPR),
- Laguu ogolaaday sii deyn ku salaysan bini'aadanimu,
- Dib lagaa Dhigay Bixid Khasab ah (DED) ama martabada dhib uga dhigada fal, ama ka deyn masaafurin ama
- Aad haysato martabada DACA

Waayo xeerka oo wax laga bedelay bishii Maarso 2024, awgii hadda waa aad heli kartaa manfacyadda lacagta cadaanka ah haddii sharciga wadanka aad ku joogtaa uu ku salaysan yahay Fiisaha U (U-Visa).

Hadii aad joogtay in ka yar sannad Maraykanka (U.S.), waxaa durbadiiba aad gali barnaamijka FSS intii aad geli lahayd barnaamijyada MFIP ama DWP.

### **Ma inaan sugaa helida manfacyada?**

Ma jiraan wax ah muddo sugitaan ee barnaamijyada MFIP, DWP, ama FSS.

### **Waxa aan imid wadanka Mareykanka (U.S.) iyadoo kafiil la iga yahay. Arrintani ma quseeysaa helida barnaamijyada MFIP, DWP ama FSS ka?**

Hadii aad ku timid Maraykanka (U.S.) dacwo uu qof aad qaraabo tihiini uu kuu dacawooday, dowladu waxay u xisaabin kartaa dakhliga iyo hantida kafiilkaaga iyo kuwa xilaha kafiilkaaga sidii dakhli ama hanti aad adigu leedahay oo kale. Haddii hal qof ka badan uu kafiil kaa ahaa, dakhliga iyo hantida dhamaan kafiiladaada oo dhan waxaa loo xisaabin siddii dakhli ama hanti. Dakhliga kafiilka waa la xisaabin ilaa iyo inta aad ka noqonayso muwaadin Mareykan (U.S.) ah, qofka kafiilka kaa ahi uu ka geeriyoodo ama uu si rasmi ah uga tago wadanka Mareykanka (U.S.) ama aad shaqeysay muddo 10 sanno ah lagana jarayey canshuurta (FICA) lacagtaada. Waxaa dhici karta in lagu xisaabiyo shaqada xilahaagu ama waalidkaa uu qabtay intii aadan wali qaan gaarin.



Kolka la xisaabiyo dakhliga iyo hantida kafiilkaaga waxaa dhici karta inay kor kaa mariyaan xadka dakhliga xaqqa loogu yeesho barnaamijka lacagta cadaanka ah. Waxaa jira 2 waxyaabood oo laga reebo xisaabta dakhliga kafiilka Waxa jira labo laga reebo si loo xisaabiyo daqliga kafiilka. Waxayna la mid yihiin ka reebitaanada kor ku xusan ee hoos yimaada qaybta, *“waxaan ku imid Mareykanka (U.S.) kafiil. Arrintaasi ma quseeysaa helida SNAP?”*

Waxa jira xeer 3-sanno ah oo gaar ah oo quseeya dadka ku jooga Mareykanka (U.S.) fiisaha kala duwanaanta dadka. Waad heli manfacyada hadii aad ku guulaysatay fiisaha baqtiyaanasiibka ah. Hadii aad haysato fiisaha kala duwanaanta dadka, waxaa dhici karta in qaar ka mid ah dakhliga kafiilkaaga loo xisaabiyo sidii dakhli aad adigu leedahaya oo kale. Laakiin in yar oo ka mida ayaa la xisaabin hadii aad ku timid Mareykanka (U.S) dacwo qaraabo kuu xaraysay. Kolka la xisaabiyo dakhliga iyo hantida kafiilkaaga waxaa dhici karta inay kor kaa mariyaan xadka dakhliga xaqqa loogu yeesho barnaamijyada MFIP, DWP iyo FSS.

### **MFIP, DWP, FSS iyo Muwaadinimada**

Hadii aadan ahayn “xaq u yeesho” aan muwaadin ahayn, laakiin aad si sharci ah ugu nooshahay Mareykanka (U.S), isla “talaabooyinkii” aad u qaaday helida MFIP (kor) ayaa ku quseeyn adiga sida aad u hesho manfacyada MFIP iyo DWP.

Si aad u hesho manfacyada FSS, waa khasab inaad qaado “talaabooyin” ah dhanka helida muwaaadinimada, xataa hadii aad tahay “xaq u yeeshe” aan muwaadin ahayn.

## Ma waxaa jira shaqo la iska doonayo?

Hadii aad qaadato manfacyada lacagta cadaanka ah ee qoyska, waa inaad shaqo raadisaa ama shaqo heshaa. Waxaa iyana dhici karta inaad awoodo in lagu xisaabiyo fasalada ESL ka ah waqtiga loo qorsheeyey shaqo raadinta iyo qorshaha shaqada.



### 1. Aan ahayn lacagta Cadaanka ah ee Qoyska:

**GA** (Kaalmada Guud)

**MSA** (Gargaarka Kabida ah Minnesota)

### Kaalmada Guud - GA

Isla xadidaadihii laanta socdaalka ee barnaamijka MFAP ayaa quseeya iyana barnaamijka GA:

- Waxa dhici karta in aad hesho GA hadii aad tahay qof “**si sharci ah ugu nool**” Mareykanka (U.S.), xataa hadii aadan ahayn “xaq u yeeshe” aan muwaadin ahayn.
- Waa inaad qaado “talaabooyin” ku saabsan noqoshada muwaadin
- Waxa dhici karta xisaabinta dakliga kafiilkaaga inay kaa dhigto qof aan xaq u lahayn, aan ka hayn inaad ka soo bixi karto mid ka mid ah 2 da waxyaabood ee laga reebay.

**Ogow:** Haddii aad haysato sharciga la yiraa DACA waxaa **dhici karta** inaad xaq u leedahay Gargaarka Dowladda (GA). Haddii aad haysato Fiisaha-U (U-Visa) hadda **waxa aad** xaq u leedahay Gargaarka Guud (GA), laga bilaabo bisha Maarso 1, 2024.

### Taakuleynta Kabida ah ee Minnesota - MSA

MSA waxa loogu talo galay dadka hela SSI ama manfacyada naafada la siiyo ee Sooshal Sakuuratiga (Social Security). Xeerarka laanta socdaalka ee quseeya barnaamijka MSA waa kuwo la mid ah kuwa barnaamijka (SSI). Eeg warqada xogta aruursan ee [SSI qa Dadka Aan Muwaadiniinta Ahayn](#).

*Xog Urursan oo ku saabsan macluumaadka sharciga MA AHA talo xagga sharciga. La tasho qareen. Ha isticmaalan xogtan urursan haddi ay 1 sano ka soo wareegtay xilligii la daabacay. Weydiiso xogtii ugu dambeysay, liiska xogta urursan, ama aad ku hesho habab kale.*

© 2024 Minnesota Legal Services Coalition. Qoraalkan waa la sii badin karaa waxaana loo adeegsan karaa oo kaliya hab shaqsi ah iyo waxbarasho kaliya. Xuquuqda kale waa mid la dhawray. Ogeysiiskan waa inuu la socdaa nuqul kasta oo la sii daabaco. Dib u daabicidda, sii qeybinta, iyo in loo isticmaalo hab ganacsi ah waa mid si adag loo mamnuucay.